



## All Phenomena Are Impermanent

### Text

ཚོས་གུན་ནི་མི་རྟག་པའོ།

CHÖ KUN NI MI-TAK-PA'O.

*All phenomena are impermanent.*

### Commentary

ཚོས་ འ [CHÖ] is not just dharma, it also describes phenomena, of which Buddha

dharma is a sub-set, but in general dharma is Buddha-dharma, but you need to check this out from the context.

ཚོས་གུན་ [CHÖ KUN] means all phenomena, གུན་ [KUN] is added after the word to define that it means all, everything.

ནི་ [NI]

Is a particle that is used to define 'this specific thing', it's not like 'the', but it's used in the context of the previous part being the focus, or something that is going to be explained or defined. Expect to see a lot of this particle in texts! In this case we could loosely translate this as 'all phenomena - these', especially as a lot of classical Tibetan Buddhist material is based on explanations and definitions.

མི་རྟག་པའོ། [MI-TAK-PA'O] needs to be broken into sections. རྟག་པ། [TAK-PA] is

permanence, and to negate this, we place མི་ [MI] in front of the definition. མི་ [MI] is used when negating current and future stems of verbs.

The ending, འོ། ['O], is an example of how to make a complete statement, the last word will get a postfix to define that this is a statement. As the last word ends with a vowel, པ། [PA], then the statement ending letter is འོ། ['O].